

**Termeni și condiții generale de afaceri
TE Connectivity Solutions GmbH (TE),
Switzerland**

1. Generalități

- 1.1 Acești termeni și aceste condiții generale de afaceri (GTC) se aplică la toate vânzările, livrările și alte servicii (la care se face referire în mod colectiv de asemenea ca „livrări”) ale TE Connectivity Solutions GmbH (TE). Spre deosebire, condițiile clientului nu sunt obligatorii pentru TE, chiar dacă comanda este bazată pe acestea sau dacă, clientul se referă la acestea în formulare sau alte documente.
- 1.2 GTC ale TE se aplică de asemenea tuturor contractelor ulterioare chiar dacă nu se face nicio referire la acestea în momentul încheierii unor asemenea tranzacții.
- 1.3 Acordurile secundare, împreună cu modificările și completările privitoare la acord și GTC ale TE, sunt valabile doar cu acordul scris al TE.

2. Oferte, documentație

- 2.1 Ofertele TE sunt făcute întotdeauna fără răspundere și sunt valabile nu mai mult de 60 de zile începând din data în care s-a făcut oferta de către TE dacă, nu se specifică în alt mod.
- 2.2 Datele oferite în cataloagele TE, lista de prețuri și alte documentații nu sunt obligatorii ci reprezintă doar “situația reală”. Drepturile la modificările specificărilor, design-ul produsului sau alte schimbări sunt rezervate. Ele pot influența datele de livrare și prețurile.
- 2.3 Desenele, documentația, eșantioanele și alte materiale rămân proprietatea TE. Nu se acordă licențe pentru orice drepturi de proprietate intelectuală ale TE și ale companiilor afiliate. Drepturile de proprietate intelectuală trebuie respectate. În special, duplicarea sau publicarea materialelor justificative, documentelor sau eșantioanelor, în deosebi a materialelor ce dețin drepturi de autor, este interzisă fără acordul TE. La cerere toate asemenea documente și eșantioane trebuie returnate TE.

3. Prețuri

- 3.1 Prețurile sunt exprimate în moneda ofertei împreună cu ambalajul, exclusiv TVA și, cu excepția cazului în care s-a convenit diferit în scris, în FCA TE Plant/Warehouse (Incoterms 2010). Locația TE Plant/Warehouse este determinată în oferta furnizată.
- 3.2 În general prețurile sunt ajustate o dată pe an.
Toate prețurile convenite și termenii de plată rămân valabile pentru nu mai mult de douăsprezece (12) luni de la data ofertei TE. Dacă TE suportă costuri, în special costurile de materie primă, ce suferă schimbări semnificative, TE are dreptul să solicite o modificare corespunzătoare a prețurilor de produs convenite. Dacă clientul refuză o asemenea modificare a prețurilor sau dacă, negocierile între părți referitoare la astfel de modificări de prețuri nu au ca rezultat un nou preț convenit, într-un interval de o lună după notificarea de a lua parte la asemenea negocieri, TE are dreptul de a emite o notificare unilaterală scrisă de reziliere a acordului cu efect imediat și fără nicio răspundere. Cele menționate anterior nu aduc atingere comenzilor individuale confirmate de TE, însă nu pe deplin procesate încă la momentul emiterii notificării. Părțile au dreptul de prelungi perioada de negocieri de o lună pentru modificarea prețurilor printr-un acord mutual în scris.

4. Perioadă de livrare, livrare parțială, forță majoră

- 4.1 Dacă perioada de livrare este indicată ca o perioadă (și nu ca dată specifică), aceasta începe de la data confirmării comenzii în scris în baza ofertei neschimbate.
- 4.2 Orice perioadă de livrare poate fi prelungită în mod corespunzător dacă, informațiile solicitate sau documentele nu sunt recepționate în timp util de către TE și dacă, acestea sunt modificate ulterior de către client cu acordul TE sau dacă, plata în avans s-a recepționat cu întârziere.
- 4.3 Dacă nerespectarea perioadei de livrare nu este de cauzată numai din vina TE, clientul nu are dreptul să deducă din aceasta un drept de retragere de la acord, de a refuza livrarea sau de solicita compensații. Pentru alte situații se aplică prevederile referitoare la limitarea răspunderii de la punctul 10.
- 4.4 În caz de forță majoră sau alte evenimente excepționale pentru care TE nu este responsabil (inclusiv greve) care, fac imposibilă livrarea sau mult mai dificilă, TE poate reduce sau suspenda livrarea pe durata unor asemenea impedimente sau se poate retrage de la acord. Forța majoră include, dar nu se limitează la război, răzvrățiri, revolte, acte de sabotaj și

evenimente similare, greve sau conflicte industriale, legi noi intrate în vigoare și reglementări, întârzieri cauzate de acțiuni sau omisiuni din partea guvernului/autorităților, incendii, explozii sau alte evenimente inevitabile, inundații, furtuni, cutremure sau alte evenimente excepționale naturale. În niciun caz TE nu va fi tras la răspundere pentru reclamațiile privind neîndeplinirea, îndeplinirea necorespunzătoare sau îndeplinirea întârziată a obligațiilor contractuale.

- 4.5 Livrări parțiale sunt permise. În cazul contractelor de furnizare pe perioadă îndelungată fiecare livrare parțială va fi considerată ca o tranzacție separată. Imposibilitatea de a realiza o livrare parțială sau o întârziere a unei livrări parțiale nu conferă clientului dreptul de a se retrage de la întregul acord sau de a solicita compensații.

5. Expediere, acceptarea bunurilor de către client

- 5.1 Dacă acceptul este întârziat sau imposibil din motive pentru care TE nu este responsabil, TE are dreptul de a depozita bunurile pe costul și riscul clientului la propriul sediu sau la părți terțe. Obligațiile relevante ale TE sunt considerate apoi ca fiind îndeplinite.
- 5.2 Dacă clientul nu anunță cerințele sale în timp util, bunurile vor fi ambalate pentru transportul rutier. Ambalarea standard TE constă în cutii din carton care, nu se pretează la stivuire.

6. Documente, plată, compensare, penalități de întârziere

- 6.1 Dacă bunurile sunt ridicate de către un transportator sau de o altă terță parte sau dacă bunurile sunt ridicate de client la locația TE sau dacă TE livrează bunurile către o stație de transbordare de unde acestea sunt preluate de către client, clientul are obligația de a pune la dispoziția TE copiile documentelor de transport cât și în cazul în care bunurile sunt exportate din UE, copii ale documentelor vamale în termen de o lună de la data ridicării bunurilor sau respectiv de la data la care bunurile au ajuns în stația de transbordare. Dacă clientul nu a pus la dispoziție documentele solicitate în termenul mai sus menționat, TE își rezervă dreptul de a factura clientului TVA-ul și alte cheltuieli rezultate din aceasta.6.2 În orice moment al duratei raportului contractual clientul este obligat să asigure, ca TE să fie informată cu privire la numărul corect și valabil de identificare TVA al părții de întreprindere (companie principală/birou filială), de la care s-au comandat bunurile sau serviciile TE.
- 6.3 Toate facturile trebuie plătite în timp de 30 de zile după data de facturare. Alte acorduri pot fi încheiate între părți.
- 6.4 Compensarea contra-reclamațiilor de orice fel este exclusă, cu excepția cazului în care, o astfel de contra-reclamație nu este contestată sau acordată.
- 6.5 Atunci când sunt mai multe cereri restante, TE are dreptul de a decide, care cereri anume sunt soluționate prin plățile clientului.
- 6.6 Reținerea sau reducerea plăților datorită reclamațiilor este permisă doar cu acordul explicit al TE.

7. Îndeplinirea întârziată a obligațiilor contractuale de către client, insolvență

- 7.1 Dacă clientul întârzie o plată, în întregime sau parțial, toate obligațiile de plată existente în legătură cu TE, inclusiv acelea rezultate din alte contracte, sunt scadente pentru soluționarea imediată. Plățile efectuate prin facturi nu sunt acceptate. Aceeași prevedere se aplică dacă, clientul se află în încetare de plăți sau în cazul în care procedee legale, falimentul sau procedee similare se aplică sau se impun cu privire la activele sale și dacă, sunt cunoscute alte circumstanțe care, amenință să conducă clientul în stare de insolvență.
- 7.2 În caz de întârziere de plată de către client, TE are dreptul de a refuza în totalitate sau parțial alte livrări din acest contract sau altele sau de a le face dependente de o plată în avans sau de achitarea unei garanții, fără a aduce atingere a drepturilor sale legale și contractuale.

8. Dreptul de retenție

Bunurile care, au fost vândute, rămân în proprietatea TE până la recepționarea plății integrale a prețului de vânzare. Dacă clientul nu își respectă în totalitate obligația de plată, recunoaște astfel dreptul TE de a solicita nemijlocit returnarea bunurilor în cauză și de a asigura rambursarea oricărei plăți în tranșe recepționată.

9. Garanție

- 9.1 Perioada de garanție este doi ani calculată de la data transferului de risc.
- 9.2 TE nu acordă o garanție expresă sau implicită în afara specificațiilor produsului sau specificațiilor de produs convenite. În niciun caz garanția TE nu se acordă în scopuri comerciale sau pentru adaptarea la un anumit scop.

- 9.3 TE trebuie anunțat fără întârziere în scris de orice defecte a bunurilor. Defectele vizibile trebuie anunțate în termen de cinci zile lucrătoare de la predare. Defectele ascunse trebuie anunțate imediat dar nu mai târziu de cinci zile lucrătoare de la momentul identificării acestora sau când ar fi putut fi identificate. În caz de nerespectarea acestora, clientul va pierde toate drepturile la despăgubire ce decurg din garanție.
- 9.4 În caz de o executare defectuoasă, TE trebuie să acorde, la alegerea sa, un înlocuitor gratuit, să efectueze lucrări de reparație sau să acorde o reducere adecvată a prețului. Dacă livrarea înlocuitoare sau lucrările de reparație sunt defectuoase de asemenea, clientul poate solicita o reducere de preț corespunzătoare. Alte cereri ale clientului, în special pentru rezilierea contractului, sunt excluse, indiferent de baza legală pe care acestea sunt făcute. Se aplică de asemenea prevederile referitoare la limitarea răspunderii de la punctul 10.
- 9.5 Plângerile privind livrările parțiale nu conferă clientului dreptul de a refuza respectarea întregului contract prin TE.

10. Răspundere

- 10.1 În limita permisă de lege răspunderea TE se limitează în orice caz – chiar și în cazul răspunderii bazată pe încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală – la compensarea daunelor directe (de ex.: re-instalarea sau costuri de schimbare a produsului, costuri de sortare, costuri de muncă directe sau costuri directe de re-chemare sunt obligatorii în temeiul legislației aplicabile). Orice altă răspundere incluzând dar nu limitându-se la pierderea profitului, pierderea veniturilor, pierderea datelor, pierderea utilizării, pentru daune indirecte sau cauzate este exclusă. TE răspunde doar pentru daune în măsura în care, a cauzat aceste prejudicii cel puțin din neglijență.
- 10.2 În limita permisă de lege niciun caz TE nu va fi tras la răspundere în niciun caz pentru mai mult decât 5 la sută din valoarea livrării individuale în cauză.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

TE sau companiile afiliate sunt și rămân proprietarii tuturor drepturilor intelectuale. În cazul comenzilor, a căror execuție include servicii de dezvoltare, TE este singurul proprietar al rezultatelor de dezvoltare incluzând dar, nu limitându-se la toate conceptele, desenele, eșantioanele, idei, programe de calculator, documentații și toate celelalte materiale, împreună cu toate drepturile la proprietatea intelectuală aferente sau depuse. Drepturile de utilizare sau licențele pentru client privind dezvoltarea rezultatului sau drepturile de proprietate intelectuală nu sunt acordate implicit sau explicit.

12. Mărci

Drepturile de marcă ale TE sau ale companiilor afiliate nu se transferă împreună cu obiectul achiziționat. Achiziția produselor identificate cu mărci ale TE sau cu mărci ale companiilor afiliate nu înseamnă achiziția drepturilor de mărci sau dreptul de a le folosi independent de orice produs achiziționat. Pentru a obține astfel de drepturi, trebuie încheiat un acord separat privind dreptul de marcă.

13. Confidențialitate

Clientul trebuie să păstreze secret toate informațiile confidențiale primite de la TE în contextul unei relații de afaceri și să nu divulge acestea terților.

14. Invaliditate, separabilitate

Dacă una din prevederile acestor GTC devine invalidă, aceasta nu va afecta validitatea celorlalte prevederi. Prevederea invalidă va fi înlocuită de una validă care, pe cât posibil îndeplinește același scop juridic, economic și cel original.

15. Locul de îndeplinire, legislație aplicabilă și locul jurisdicției

- 15.1 Locul de îndeplinire al obligațiilor contractuale de către client sau TE este Steinach, Elveția.
- 15.2 Raporturile juridice între TE și client sunt reglementate exclusiv de legislația elvețiană până la excluderea conflictelor de principii legislative: Convenția de la Viena (Convenția Națiunilor Unite referitoare la contractele de vânzări internaționale de bunuri, 11 Aprilie 1980 (CISG)) se exclude în mod special. Drepturile decurse ale TE în baza prevederilor statutare nu sunt afectate de aceste GTC.

- 15.3 Toate disputele care decurg din raportul contractual, cu privire la acesta sau care, îi afectează validitatea sau validitatea acestor GTC de afaceri cad sub jurisdicția exclusivă a instanțelor judecătorești de la locul unde TE deține sediul social și anume Steinach SG, Elveția.